



KAUPUNKIKAUJA JA RAKENTAMINEN
Uudisrakennuksen julkisivujen sommittelun tulee antaa umpinainen vaikutelma.
Uudisrakennuksen julkisivujen tulee olla kaupunkikuvalleisesti korkeatasoisia ja julkisivumateriaaleina tulee käyttää pääosin perforoitu corteresterästä ja lasia.

STADSAMLING
Parvekkeet tulee rakentaa sisä- ja ulkopuolella.

NYBYGGNADENS FASAD
Uudisrakennuksen katto tulee rakentaa viherkattona.

FASSADEN
Aurinkopaneleita saa sijoittaa uudisrakennuksen kattopinnolle.

FASSADEN
Sisäänkäytäntien ulko-ovienv pintarakenteen tulee olla puuta.

UTERMINN MED KONSTRUKTIONER OCH MOBLER
Ulkotilat rakenteineen ja kalusteenon toteutettava kaupunkikuvalleisesti korkeatasoisina, muotoluolalla ja materiaalitason korkealaatuiseksi ja miljööseen soveltuvin.

TOMTGRÄNS
Tontin puiston rajautuvia rajoja ei saa aiota.

MAANALAISET TILAT
Maanalaiset tilat on sijoitettava, louhittava ja lujitettava siten, ettei niistä tai niiden rakentamisesta aiheudu vahinkoja rakennuksille tai niiden kulttuurihistoriallisille arvollille tai muille maanalaisille tiloille tai rakenteille eläkä puistoille, kaduille eläkä haittaa tai vahinkoa kunnallisteknikan verkostolle.

OMRAMÄNDRA UTRYMNINGAR PÅ OMRADET
Olemassa olevien maanalaisien tilojen läheisyydessä olevilla alueilla rakennettaessa tai louhittäessä on otoltavata huomioon maanalaisien tilojen sijainti ja rakenteiden suojaeltäisyysdistanssi, ettei aiheuteta haittaa maanalaisille tiloille tai rakenteille.

ENNEN RAKENNUS- JA LOUHINTALUVAN
Ennen rakennus- ja louhintaluvan myöntämistä on esitettyvä hyväksytävä suunnitelmat kallion sekä rakennusten liikkumisen ja tärinöiden seurannasta.

OMRAMÄNDRA UTRYMNINGAR PÅ OMRADET
Mikäli maastoa rakennettaessa avataan, tulee alueen puusta, kasvillisuutta ja avokallioita säästää mahdollisimman paljon.

OMRAMÄNDRA UTRYMNINGAR PÅ OMRADET
Alue tulee rakentamisen jälkeen kunnostaa hyväksytyn ympäristösuunnitelman mukaisesti puistoalueen kokonaisuutta ja arvoa vastaavalla tavalla. Rakennustöiden vuoksi poistettava puisto ja muu kasvillisuus korvataan alkuperäisen suunnitelman periaatteiden pohjalta.

OMRAMÄNDRA UTRYMNINGAR PÅ OMRADET
Rakennus ympäristöönne tulee viimeistellä siten, että se materiaaleitaan ja istutuksiin liittyvä saumattomat puistoalueeseen, lähtökohtana alueen ennallistaminen.

PIHAT JA ULKOALUEET

OMRAMÄNDRA UTRYMNINGAR PÅ OMRADET
Pä kvarterstersområdet får även förläggas hotellverksamheten anslutna utrymmen för kontor, sammanträde, utställning, kyrka och museum samt för verksamhetens nödvändiga bostäder. Byggnaden källare får motsvara tomtens huvudsakliga användningsändamål, förutsatt att utrymmen delvis upplyses med dagshus. Dessa utrymmen inräknas i byggnadsrätten.

OMRAMÄNDRA UTRYMNINGAR PÅ OMRADET
Rakennus ympäristöönne tulee viimeistellä siten, että se materiaaleitaan ja istutuksiin liittyvä saumattomat puistoalueeseen, lähtökohtana alueen ennallistaminen.

GÅRDAR OCH UTOMHUSOMRÅDEN

OMRAMÄNDRA UTRYMNINGAR PÅ OMRADET
Dagvatten- och dräneringssystemet på tomen och den öppna platsen ska planeras och byggas som en helhet. Man ska i första hand försöka fördjupa och filtrera dagvattnet på tomen.

OMRAMÄNDRA UTRYMNINGAR PÅ OMRADET
Sunnittelussa tulee esittää Helsingin vähertekoinen mukainen vähertehokkuus ja pyrkii saavuttamaan asettetu tavoiteltu.

OMRAMÄNDRA UTRYMNINGAR PÅ OMRADET
I planeringen ska den gröna effektiviteten enligt Helsingfors grönytfaktor förevisas och dess mälsättningstal förskas uppåt.

OMRAMÄNDRA UTRYMNINGAR PÅ OMRADET
Tomtdelar gränsar mot allmänt område för byggas enligt parkområdenas översktsplanen.

OMRAMÄNDRA UTRYMNINGAR PÅ OMRADET
Obetygda tomtdelar som ej byggas ska vara samstämda med värdefulla kulturhistoriska miljöer.

YMPÄRISTÖHÄIRIÖIDEN TORJUNTA

OMRAMÄNDRA UTRYMNINGAR PÅ OMRADET
I samband med bygglivet ska en buller-utredning uppföras på basen av vilken määräiltään rakennuksen ulkopäälä ja rakennusosista vaaditava äänitasoeron luokkemeluva vastaan.

OMRAMÄNDRA UTRYMNINGAR PÅ OMRADET
Rakennus tulee suunnitella siten, ettei tavoitteena pidetä vänrdelikkeen aiheuttama runkoääninen enimmäistaso ylly.

OMRAMÄNDRA UTRYMNINGAR PÅ OMRADET
Maaperän pilaantuneisuus on selvitetävä ja pilaantuneet alueet kunnostettava ennen rakentamiseen ryhtymistä.

STADSAMLING
Nybyggnadernas fasadkomposition ska ge en solidverkan.

FASADER
Fasaderna ska vara stadsbildmässigt högklassiga och som huviutsiktigt fasadmaterial ska användas perforerat cortenstål och glas.

PALKONG
Balkonger ska vara indragna.

NYBYGGNADENS
Ska byggndens tak byggas som gröntak.

SOLPANELER
Solpaneler får placeras på nybyggndens taket eller fasad.

INGÅNGAR
Ingångarnas ytterdörrar ska ha en ytstruktur av tråd.

UTERMINN MED KONSTRUKTIONER OCH MOBLER
Uterminnen med konstruktioner och möbler ska byggas högklassiga i stadsbildshänseende samtidigt hög kvalitet på formgivning och materialval och de ska vara lämpliga för miljön.

TOMTGRÄNS
Tomtråns mot park får inte förses med stängsel.

MAANALAISET TILAT
De underjordiska utrymmen ska placeras, schaktas och förstärkas så att de eller byggandet av dem inte förorsakar skada på byggnader eller deras kulturhistoriska värden eller på andra underjordiska utrymmen eller konstruktioner, på parker, gator eller olägenhet för eller skada på kommunalteknika närt.

OMRAMÄNDRA UTRYMNINGAR PÅ OMRADET
Vid byggande eller sprängningar på området belägna i närheten av befintliga underjordiska utrymmen ska de underjordiska utrymmens läge och konstruktionernas skyddsavstånd beaktas så att man inte förorskar olägenhet för underjordiska utrymmen eller konstruktioner.

ENNEN RAKENNUS- JA LOUHINTALUVAN
Innan bygg- eller schaktningsslöv beviljas ska framläggas godkända planer över uppföljningen av berggrundens samt byggndernas rörelser och vibrationer.

OMRAMÄNDRA UTRYMNINGAR PÅ OMRADET
I fall terrängen grävs upp byggs ska områdets trädbestånd, väldighet och frä bergsystor sparas i sår stor utsträckning som möjligt.

OMRAMÄNDRA UTRYMNINGAR PÅ OMRADET
Området ska efter byggandet rustas upp enligt en godkänd miljöplan som motsvarar parkområdets värde och helhet. Det trädbestånd och den väldigheten som ärverkas på grund av byggnadsarbetena ersätts enligt principerna för den ursprungliga planen.

OMRAMÄNDRA UTRYMNINGAR PÅ OMRADET
Byggnaden med omgivning ska slutföras så att den i val av material och väldighet sörmlöst ansluter sig till parkområdet, med upprustning av området som utgångspunkt.

PIHAT JA ULKOALUEET

OMRAMÄNDRA UTRYMNINGAR PÅ OMRADET
Tontin ja aukion hulevesi- ja kuivatusrakauksit tulee suunnitella ja toteuttaa kokonaisuutena. Hulevedet tulee ensisijaisesti viiyttää ja puhdista tonttila.

OMRAMÄNDRA UTRYMNINGAR PÅ OMRADET
Sunnittelussa tulee esittää Helsingin vähertekoinen mukainen vähertehokkuus ja pyrkii saavuttamaan asettetu tavoiteltu.

OMRAMÄNDRA UTRYMNINGAR PÅ OMRADET
I planeringen ska den gröna effektiviteten enligt Helsingfors grönytfaktor förevisas och dess mälsättningstal förskas uppåt.

OMRAMÄNDRA UTRYMNINGAR PÅ OMRADET
Tomtdelar gränsar mot allmänt område för byggas enligt parkområdenas översktsplanen.

OMRAMÄNDRA UTRYMNINGAR PÅ OMRADET
Obetygda tomtdelar som ej byggas ska vara samstämda med värdefulla kulturhistoriska miljöer.

YMPÄRISTÖHÄIRIÖIDEN TORJUNTA

OMRAMÄNDRA UTRYMNINGAR PÅ OMRADET
I samband med bygglivet ska en buller-utredning uppföras på basen av vilken määräiltään rakennuksen ulkopäälä ja rakennusosista vaaditava äänitasoeron luokkemeluva vastaan.

OMRAMÄNDRA UTRYMNINGAR PÅ OMRADET
Rakennus tulee suunnitella siten, ettei tavoitteena pidetä vänrdelikkeen aiheuttama runkoääninen enimmäistaso ylly.

OMRAMÄNDRA UTRYMNINGAR PÅ OMRADET
Maaperän pilaantuneisuus on selvitetävä ja pilaantuneet alueet kunnostettava ennen rakentamiseen ryhtymistä.

STADSAMLING
Nybyggnadernas fasadkomposition ska ge en solidverkan.

FASADER
Fasaderna ska vara stadsbildmässigt högklassiga och som huviutsiktigt fasadmaterial ska användas perforerat cortenstål och glas.

PALKONG
Balkonger ska vara indragna.

NYBYGGNADENS
Ska byggndens tak byggas som gröntak.

SOLPANELER
Solpaneler får placeras på nybyggndens taket eller fasad.

INGÅNGAR
Ingångarnas ytterdörrar ska ha en ytstruktur av tråd.

UTERMINN MED KONSTRUKTIONER OCH MOBLER
Uterminnen med konstruktioner och möbler ska byggas högklassiga i stadsbildshänseende samtidigt hög kvalitet på formgivning och materialval och de ska vara lämpliga för miljön.

TOMTGRÄNS
Tomtråns mot park får inte förses med stängsel.

MAANALAISET TILAT
De underjordiska utrymmen ska placeras, schaktas och förstärkas så att de eller byggandet av dem inte förorsakar skada på byggnader eller deras kulturhistoriska värden eller på andra underjordiska utrymmen eller konstruktioner, på parker, gator eller olägenhet för eller skada på kommunalteknika närt.

OMRAMÄNDRA UTRYMNINGAR PÅ OMRADET
Vid byggande eller sprängningar på området belägna i närheten av befintliga underjordiska utrymmen ska de underjordiska utrymmens läge och konstruktionernas skyddsavstånd beaktas så att man inte förorskar olägenhet för underjordiska utrymmen eller konstruktioner.

ENNEN RAKENNUS- JA LOUHINTALUVAN
Innan bygg- eller schaktningsslöv beviljas ska framläggas godkända planer över uppföljningen av berggrundens samt byggndernas rörelser och vibrationer.

OMRAMÄNDRA UTRYMNINGAR PÅ OMRADET
I fall terrängen grävs upp byggs ska områdets trädbestånd, väldighet och frä bergsystor sparas i sår stor utsträckning som möjligt.

GÅRDAR OCH UTOMHUSOMRÅDEN

OMRAMÄNDRA UTRYMNINGAR PÅ OMRADET
Dagvatten- och dräneringssystemet på tomen och den öppna platsen ska planeras och byggas som en helhet. Man ska i första hand försöka fördjupa och filtrera dagvattnet på tomen.

OMRAMÄNDRA UTRYMNINGAR PÅ OMRADET
I planeringen ska den gröna effektiviteten enligt Helsingfors grönytfaktor förevisas och dess mälsättningstal förskas uppåt.

OMRAMÄNDRA UTRYMNINGAR PÅ OMRADET
Tomtdelar gränsar mot allmänt område för byggas enligt parkområdenas översktsplanen.

OMRAMÄNDRA UTRYMNINGAR PÅ OMRADET
Obetygda tomtdelar som ej byggas ska vara samstämda med värdefulla kulturhistoriska miljöer.

YMPÄRISTÖHÄIRIÖIDEN TORJUNTA

OMRAMÄNDRA UTRYMNINGAR PÅ OMRADET
I samband med bygglivet ska en buller-utredning uppföras på basen av vilken määräiltään rakennuksen ulkopäälä ja rakennusosista vaaditava äänitasoeron luokkemeluva vastaan.

OMRAMÄNDRA UTRYMNINGAR PÅ OMRADET
Rakennus tulee suunnitella siten, ettei tavoitteena pidetä vänrdelikkeen aiheuttama runkoääninen enimmäistaso ylly.

OMRAMÄNDRA UTRYMNINGAR PÅ OMRADET
Maaperän pilaantuneisuus on selvitetävä ja pilaantuneet alueet kunnostettava ennen rakentamiseen ryhtymistä.

STADSAMLING
Nybyggnadernas fasadkomposition ska ge en solidverkan.

FASADER
Fasaderna ska vara stadsbildmässigt högklassiga och som huviutsiktigt fasadmaterial ska användas perforerat cortenstål och glas.

PALKONG
Balkonger ska vara indragna.

NYBYGGNADENS
Ska byggndens tak byggas som gröntak.

SOLPANELER
Solpaneler får placeras på nybyggndens taket eller fasad.

INGÅNGAR
Ska byggndenens ytterdörrar ska ha en ytstruktur av tråd.

UTERMINN MED KONSTRUKTIONER OCH MOBLER
Uterminnen med konstruktioner och möbler ska byggas högklassiga i stadsbildshänseende samtidigt hög kvalitet på formgivning och materialval och de ska vara lämpliga för miljön.

TOMTGRÄNS
Tomtråns mot park får inte förses med stängsel.

MAANALAISET TILAT
De underjordiska utrymmen ska placeras, schaktas och förstärkas så att de eller byggandet av dem inte förorsakar skada på byggnader eller deras kulturhistoriska värden eller på andra underjordiska utrymmen eller konstruktioner, på parker, gator eller olägenhet för eller skada på kommunalteknika närt.

OMRAMÄNDRA UTRYMNINGAR PÅ OMRADET
Vid byggande eller sprängningar på området belägna i närheten av befintliga underjordiska utrymmen ska de underjordiska utrymmens läge och konstruktionernas skyddsavstånd beaktas så att man inte förorskar olägenhet för underjordiska utrymmen eller konstruktioner.

ENNEN RAKENNUS- JA LOUHINTALUVAN
In